

Polish

BROSZURA INFORMACYJNA

dla

RODZICOW DZIECI BEDACYCH UCHODZCAMI LUB UBIEGAJACYMI SIE O AZYL

korzystających ze

SZKOLNICTWA PODSTAWOWEGO

przygotowana przez

AGENCJE PRZYJECIA I INTEGRACJI

z pomocą

Zintegrowanego Irlandzkiego Ośrodka Języka i Szkolenia

Sierpień 2001

Broszura informacyjna

dla rodziców dzieci będących uchodźcami lub ubiegającymi się o azyl korzystających ze szkolnictwa podstawowego.

Wprowadzenie

Ludzie ubiegający się o azyl przyjeżdżający do Irlandii pochodzą z wielu krajów i kultur. Każdy z tych krajów ma swój własny system edukacji, który może się znacznie różnić od systemu istniejącego w Irlandii. Różnice te nie oznaczają jednak, że jeden z systemów jest lepszy lub gorszy od innego – są one po prostu odmienne. Broszura ta została przygotowana jako pomoc dla rodziców, dyrekcji szkół i nauczycieli. Ma na celu danie odpowiedzi na niektóre z najczęściej zadawanych przez rodziców pytań, dla których system edukacji w Irlandii jest nowością. Koncentruje się ona na edukacji podstawowej. Podobna broszura dostępna jest też dla rodziców mających dzieci w wieku szkoły ponadpodstawowej.

A. SZKOLNICTWO ŚREDNIE – POWINNOŚĆ NARODOWA

1. Czy moje dziecko musi uczęszczać do szkoły?

Tak. W Irlandii **WSZYSTKIE** dzieci, bez różnicy, czy są one czy nie są narodowości irlandzkiej, mają zagwarantowany dostęp do bezpłatnego szkolnictwa podstawowego i ponadpodstawowego. Wszystkie dzieci od 6 do 15 roku życia są zobowiązane **PRZEZ PRAWO** do uczęszczania do szkoły. Większość dzieci irlandzkich rozpoczyna szkołę podstawową w wieku lat 4 lub 5. Kiedy zapiszesz swoje dziecko do szkoły jest ono **ZOBOWIĄZANE** codziennie do niej uczęszczać (zobacz także pytanie 31).

2. Co rozumiesz przez edukację podstawową i ponadpodstawową?

Generalnie, dzieci w wieku nie niższym niż 4 lat zaczynają uczęszczać do szkoły podstawowej od 1 września roku akademickiego. Szkoła podstawowa kończy w wieku około 12 lat. Dzieci w wieku od 12 do 18 roku życia uczęszcza do szkoły ponadpodstawowej.

3. Kto odpowiedzialny jest za formalną edukację dzieci w Irlandii?

Departament Edukacji i Nauki odpowiedzialny jest za administrację edukacji publicznej – włączając edukację podstawową i ponadpodstawową na poziomie narodowym.

4. Do jakiej szkoły będzie uczęszczał mój syn / córka?

W Irlandii istnieje ponad 3100 szkół podstawowych. W niektórych większych centrach zakwaterowania twojemu synowi lub córce może zostać przydzielona szkoła lokalna. W innym wypadku kierownik centrum zakwaterowania poda ci nazwę/-y lokalnej szkoły / szkół. Lista lokalnych szkół zostanie także załączona do pakietu informacyjnego o okolicach twojego centrum zakwaterowania.

Jesli chcesz zapisac swojego syna / corke do szkoły lokalnej, skontaktuj sie prosze z dyrektorem szkoły telefonicznie, aby umowic sie z nim / nią na spotkanie. **NIE UDAWAJ SIE DO SZKOLY PO RAZ PIERWSZY BEZ UMOWIONEGO SPOTKANIA.** Jesli czujesz, ze twój angielski nie jest wystarczajaco dobry aby porozmawiac z dyrektorem szkoły, mozesz przyprawdzic ze soba znajomego, który włada lepiej angielskim, aby pomogl ci w rozmowie.

Na pierwszym spotkaniu mozesz poprosic dyrektora o zapisanie twojego dziecka do szkoły. Jesli szkoła nie jest w stanie przyjac twojego syna / corke, inna szkoła w okolicy zostanie ci polecóna.

5. Jakiego rodzaju pytania moze zadac dyrektor szkoły?

Jesli zapiszesz swoje dziecko do szkoły dyrektor bedzie chcial wiedziec:

- imie, wiek i narodowosc twojego syna / corki
- twoje imie, adres i numer telefonu pod którym mozna sie z toba bedzie skontaktowac, na wypadek gdyby, np. twój syn / corka zachorowal w szkole
- czy ma on / ona jakies problemy zdrowotne, których personel szkoły powinien byc swiadomy, na wypadek gdyby atak choroby nastapil w szkole, np. astma, padaczka
- jaka edukacje otrzymal twój syn / corka do tej pory
- czy ma on / ona jakies szczegolne zainteresowania, np. muzyka, plastka, sport, itp.
- czy chcialbys aby twój syn / corka bral udzial w lekcjach religii w szkole i / lub w ceremoniach religijnych

Dyrektor moze tez zapytac cie o nazwisko twojego urzednika opieki społecznej. Wszystkie informacje otrzymane od ciebie beda traktowane jako scisle poufne.

6. Czy istnieja rozne rodzaje szkol?

Tak. Wszystkie szkoły podstawowe opieraja sie na etosach religijnych, np. religii Rzymsko-Katolickiej, Kosciola Irlandzkiego, religii Muzulmanskiej. Istnieja tez szkoły tzw. "Nauczanie Razem", gdzie panuje etos wieloregijny. W wiekszosci szkol program nauczany jest w jezyku angielskim. Niektore szkoły wykladaja program w jezyku irlandzkim – narodowym jezyku Irlandii. W Irlandii istnieja szkoły zenskie lub meskie – uczą one osobno dziewczeta i chlopcow. W innych szkolach dziewczeta i chlopcy uczą sie razem.

7. Czy mozesz wyjasnic mi edukacje podstawowa w Irlandii?

Dzieci, których 4-te urodziny przypadaja przed 1 wrzesnia moga rozpoczac nauke we wrzesniu. Inne dzieci moga poczekac, az ukoncza 5 rok zycia. Różne szkoły maja odmienna polityke odnosnie zapisywania najmlodszych dzieci do pierwszej klasy. W szkole podstawowej istnieje osiem klas (patrz tabela ponizej). Dzieci spedzaja rok w kazdej klasie. Czasami nauczyciel moze zarekomendowac aby uczen powtorzyl rok w tej samej klasie.

Przyblizony wiek	Rok	Nazwa klasy
4 - 5 lat	1	Maluchy
5 - 6 lat	2	Starszki
6 - 7 lat	3	Pierwsza klasa
7 - 8 lat	4	Druga klasa
8 - 9 lat	5	Trzecia klasa
9 - 10 lat	6	Czwarta klasa
10 - 11 lat	7	Piata klasa
11- 12 lat	8	Szosta klasa

Rok szkolny w szkole podstawowej sklada sie z trzech semestrow.

Pierwszy semestr trwa od poczatku wrzesnia do polowy grudnia (Boze Narodzenie)

Drugi semestr trwa od poczatku stycznia do polowy marca / kwietnia (Wielkanoc)

Trzeci semestr trwa od okresu po Wielkiejnocy do konca czerwca.

W ciagu kazdego z semestrow uczniowie moga miec krotka przerwe wakacyjna, zwana przerwa srodsemestralna (*half-term* lub *mid-term*). Jej dlugosc moze wahac sie od kilku dni do tygodnia.

8. A co w wypadku gdyby szkoła została zamknieta w ciagu roku szkolnego?

Kazda szkoła przewaznie publikuje liste dni, podczas których zostanie ona zamknieta na okres wakacji, szkolen nauczycielskich czy z innych powodow. Rodzice otrzymuja kopie tej listy. Jesli szkoła musi zostac niespodziewanie zamknieta na dzien lub zakonczyc zajecia wczesniej niz zwykle, twój syn lub corka zostanie o tym uprzedzony wczesniej w postaci pisemnej uwagi nauczycielskiej. Upewnij sie aby sprawdzac codziennie tornister szkolny twojego dziecka w poszukiwaniu takich uwag.

Przyklad powiadomienia pisemnego:

Zajecia szkolne zostana zakonczone sie w srode 3 pazdziernika o godz. 13:00 z powodu...

9. Jak wygladaja reguly dnia szkolnego?

Dzien szkolny trwa 5 godzin i 40 minut. Pierwsza lekcja przewaznie zaczyna sie pomiedzy 8:45 a 9:30. Szkoły otwarte sa od poniedzialku do piatku.

W ciagu dnia szkolnego uczniowie przewaznie maja przerwe sniadaniowa i przerwe na lunch. Wazne jest abys upewnil sie, ze twoje dzieci maja ze soba jedzenie i picie na te dwie przerwy. Zapytaj sie dyrektora szkoły czy jedzenie takie jak chipsy, slodczyce, nie jest w szkole zabronione. Mozesz rowniez zostac powiadomiony, ze napoje gazowane oraz napoje w szklanych butelkach sa takze w szkole zabronione. Jesli nie jestes tego pewien, zapytaj dyrektora szkoły lub wychowawce.

Jesli mieszkasz w osrodku zakwaterowania, powinienes poczynic uzgodnienia z kierownikiem centrum odnosnie jedzenia i napojow potrzebnych twojemu dziecku na dwie szkolne przerwy.

Najmlodsze dzieci moga konczyc zajecia o godzinie wczesnij niz dzieci w starszych klasach.

Dla starszych dzieci szkola moze organizowac po lekcjach zajecia sportowe lub innego rodzaju zajecia pozalekcyjne.

10. Jak wyglada struktura nauczycieli w szkole?

Dyrektor szkoly, ktorem moze byc mezczyzna lub kobieta, ponosi calosciowa odpowiedzialnosc za codzienne funkcjonowanie szkoly i odpowiada przed patronem i rada kierownicza.

Kazda klasa posiada swojego nauczyciela wychowawce. Nauczyciel wychowawca naucza wszystkich przedmiotow w swojej klasie. Klasa moze miec takze nauczycieli wspomagajacych, ktorzy pomagaja nauczycielowi wychowawcy. Przykladowo, twoje dziecko moze miec nauczyciela wspomagajacego do nauki jezyka angielskiego, ktory bedzie mu pomagac w nauce tego przedmiotu. Nauczycielami moga byc zarowno kobiety jak i mezczyzni. Nauczyciele w szkolach irlandzkich sa wykwalifikowani i ich porady i wskazowki w kwestiach nauki twojego dziecka powinny byc wysluchiwane i brane pod uwage.

11. Czy jest Rada Kierownicza szkoly?

Rada Kierownicza sklada sie z przedstawicieli rodzicow, nauczycieli, kuratorow, patrona, dyrektora szkoly i przedstawicieli spolecznosci lokalnej. Celem Rady Kierowniczej jest zapewnienie, ze szkola jest prowadzona w sposob sprawny i wydajny, i ze dostarcza wszystkim uczniom edukacji na wysokim poziomie.

B. Kwestie specjalne.

12. Co w wypadku gdyby moj syn / corka mial szczegolny problem?

Jesli mlody czlowiek ma problemy z nauka, w przypadku takim szkola pomoze zbadac ten problem. Nauczyciel wspomagajacy, jesli takiego szkola posiada, bedzie pracowal indywidualnie z twoim dzieckiem. Jesli wymagana bedzie dalsza pomoc, szkola zwraci sie o pomoc do psychologa z Departamentu Edukacji i Nauki.

Dzieci w szkole sprawdzane sa od czasu do czasu przez lekarza szkolnego lub higieniste. Badanie takie moga obejmowac badania wzroku, sluchu, zebow. Dzieciom moga tez byc podawane szczepionki. Szkola powiadomi rodzicow, z uprzedzeniem, o tego rodzaju przegladach lekarskich i co beda one obejmowac.

Jesli dziecko ma problem zdrowotny, np. problemy za sluchem, mowa lub problemy psychologiczne spowodowane przykrymi przezykami, szkola zwraci sie do eksperta z lokalnego oddzialu opieki spolecznej o pomoc twojemu dziecku. Moga jednakze wystapic pewne opoznienia w dostarczeniu twojemu dziecku takiej specjalistycznej pomocy.

13. A co jesli chodzi o edukacje w ogniskach szkolnych?

W Irlandii istnieje niewielka ilosc wspomaganych przez panstwo ognisk szkolnych (dla dzieci w wieku poprzedzajacym wiek szkolny). W rzeczywistosci w calym kraju dostepnych jest jedynie 40 panstwowych ognisk szkolnych. Istnieje pewna liczba prywatnych instytucji tego rodzaju ale dzieci moga do nich uczeszczac jadynie za oplata. Czasami mozliwe jest uzyskanie swiadczen z opieki spolecznej na oplacenie tego rodzaju prywatnych ognisk – powinienes zapytac sie lokalnego urzednika opieki spolecznej czy mozesz uzyskac tego rodzaju pomoc.

14. Co zrobic jesli angielski mojego syna / corki jest bardzo slaby?

Doswiadczenie do chwili obecnej pokazuje, ze mlodzi ludzie bardzo szybko uczą sie angielskiego. Kwestia normalna jest umieszczenie ucznia o narodowosci nieirlandzkiej, nawet gdy wlada on / ona angielskim bardzo slabo, w klasie z uczniami w podobnym wieku.

Departament Edukacji i Nauki dostarcza program wspomagajacy nauke jezyka angielskiego, ktory umozliwia szkolom wprowadzenie dodatkowych lekcji jezyka angielskiego dla uczniow o narodowosci nieirlandzkiej, ktorzy maja problemy z angielskim. Twój syn / corka moze otrzymac nauczyciela wspomagajacego, ktory pomoze mu w nauce angielskiego. Wyniki postepow twojego dziecka w nauce angielskiego beda monitorowane przez szkole. Twój syn / corka otrzyma takze swój wlasny zestaw pomocniczy do nauki angielskiego. Ty tez mozesz sledzic postepy swego dziecka w nauce angielskiego poprzez przepytanie go od czasu do czasu z zakresu zestawu pomocniczego.

15. A co z podrecznikami szkolnymi?

Jesli nie stac ci na pokrycie calosciowego kosztu podrecznicow powinienes zapytac sie dyrektora szkoly, czy moze sluzyc ci pomocą w otrzymaniu niektórych z podrecznicow. Departament Edukacji i Nauki dostarcza szkolom coroczne stypendium, aby pomoc w pokryciu czesci kosztow zakupu podrecznicow.

16. Jak wyglada kwestia transportu do szkoly?

Generalnie, jesli uczen szkoly podstawowej ma mniej niz 10 lat i mieszka w odleglosci wieksze niz dwie mile od szkoly upowaznione jest ono do bezplatnego przejazdu autobusowego do szkoly. Jesli dziecko ma wiecej niz 10 lat i mieszka w odleglosci wieksze niz trzy mile od szkoly upowaznione jest ono rowniez do bezplatnego przejazdu autobusowego do szkoly. Jesli niepokoja cie kwestie zwiazane z transportem do szkoly powinienes porozmawiac o tym z dyrektorem szkoly.

C. Życie w szkole.

17. W jakiej klasie zostanie mój syn / córka umieszczony?

Decyzja w tej sprawie podjęta zostanie przez dyrektora szkoły po konsultacji z tobą i być może z wychowawcą klasy. Przypisywanie uczniów do klas odbywa się przede wszystkim w oparciu o wiek. Poprzednie doświadczenie szkolne także może być brane pod uwagę. Dlatego też podczas twojego pierwszego spotkania z dyrektorem szkoły możesz zostać zapytany o edukację twojego dziecka do chwili obecnej.

18. Czego mój syn / córka nauczy się w szkole podstawowej?

Program nauczania w szkole podstawowej kładzie nacisk na wagę ukształtowania w dziecku zamiłowanie do zdobywania wiedzy, które trwać będzie przez całe jego życie. Szkoła ma być dla dziecka przyjemnym doświadczeniem, dostarczającym zarówno wiedzy jak i zabawy.

W programie nauczania szkoły podstawowej istnieje sześć głównych zagadnień:

Zagadnienie Programu Przedmioty

Jezyki

Jezyk angielski i jezyk irlandzki. Niektore szkoły moga takze oferowac nauke jezyka obcego

Matematyka

Wiedza o społeczeństwie, środowisku i nauki przyrodnicze

Wiedza o sztuce

Wychowanie fizyczne

Wychowanie społeczne, personalne i zdrowotne

Historia, geografia, biologia z fizyka i chemia

Muzyka, plastyka, teatr

Dzieci mają również dostęp do nauki religii. Podczas oczekiwania przez Ciebie na decyzję w sprawie twojego podania o azyl, twój syn / córka nie musi brać udziału w lekcjach języka irlandzkiego ani religii, jeśli takie jest twoje życzenie, ale może się od niego / niej oczekiwać, że pozostanie z klasie pod nadzorem nauczyciela. Powinieneś omówić tą kwestię z dyrektorem szkoły.

19. Czym jest etos szkolny?

Szkoły podstawowe w Irlandii promują tolerancję, wzajemny szacunek oraz zrozumienie różnic kulturalnych, etnicznych, rasowych, społecznych i religijnych. Promują one również zrozumienie rzeczywistych różnic istniejących w społeczeństwie wielokulturowym. Dla wielu szkół promowanie zrozumienia różnic kulturowych staje się ważnym składnikiem życia szkolnego i jest w szczególności podkreślane w programie lekcji muzyki, sztuki, tanca, historii, itp.

Szkoła jest środowiskiem wielokulturowym. Pochodzenie etniczne i religia każdego dziecka są w niej respektowane. Oczekuje się również od uczniów, że będą oni respektować wszystkich innych uczniów w szkole.

Zadne niepoprawne zachowanie, zarówno uczniów irlandzkich, jak i narodowości nieirlandzkiej, motywowane rasowo, nie będzie tolerowane.

20. W jaki sposób naucza się uczniów w edukacji podstawowej?

Jeden nauczyciel / wychowawca naucza wszystkich przedmiotów z zakresu programu nauczania w swojej klasie. W przypadku przedmiotów specjalistycznych, np. języka angielskiego, inni nauczyciele mogą nauczać tych przedmiotów. W niektórych małych szkołach jeden nauczyciel może nauczać więcej niż jedną klasę w tej samej sali lekcyjnej. Dzieci uczą się poprzez aktywne doświadczenie, z którego także czerpią przyjemność. Ważne jest aby każdy uczeń uczęszczał do szkoły codziennie, chyba że zaistnieje ważny powód dla którego będzie musiał opuścić dzień w szkole. Opuśczenie nawet jednego dnia w szkole może sprawić, że ciężko będzie dziecku nadrobić zaległości w stosunku do innych uczniów w klasie.

21. W jaki sposób uczniowie oceniani są w szkolnictwie podstawowym?

Nauczyciele w szkołach podstawowych oceniają swoich uczniów na bieżąco w ciągu ich 8 lat nauki w szkole podstawowej. Uczniowie oceniani są ze wszystkich aspektów ich osiągnięć szkolnych. Na zakończenie szkoły podstawowej nie ma żadnego państwowego egzaminu. Od czasu do czasu nauczyciele przygotowują dla uczniów sprawdziany, a pod koniec roku szkolnego większość uczniów przystępuje do egzaminu końcowego.

Szkoły przeważnie opracowują co najmniej raz do roku raport o postępach każdego z dzieci.

22. Czy rodzice spotykają się z nauczycielami?

Szkoły przeważnie organizują spotkania nauczycieli z rodzicami. Na spotkaniach takich rodzice mogą zobaczyć przykłady prac szkolnych swoich dzieci, a także przedyskutować postępy dziecka z nauczycielem / wychowawcą klasy. O spotkaniu takim zostaniesz przez szkołę pisemnie powiadomiony. Spotkania takie są bardzo ważne i powinieneś postarać się brać w nich udział.

Jeśli w międzyczasie niepokoją Cię postępy twojego dziecka w szkole możesz umówić się na indywidualne spotkanie z wychowawcą klasy.

23. Czy do uczniów wymaga się odrabiania zadań domowych?

Polityka odnosnie odrabiania lekcji różni się od szkoły do szkoły. Jeśli szkoła, do której uczęszcza twoje dziecko, ma politykę zadawania zadań domowych, wtedy ważne jest aby dziecko do odrabiania lekcji zachęcać, a także zapewnić mu miejsce w domu, gdzie lekcje będzie mogło w spokoju odrabiać. Gdzie to konieczne, powinieneś zaoferować dziecku pomoc. Ważne jest także, abyś znalazł czas w ciągu dnia by porozmawiać z dzieckiem o wydarzeniach dnia szkolnego a także, gdy to tylko możliwe, przeczytać razem z dzieckiem ostatnio omawiane w szkole rozdziały z podręcznika szkolnego aby utrwalić materiał przerabiany w klasie.

24. Czy szkoła zrozumie moją kulturę?

Szkoły stają się coraz bardziej świadome różnic kulturowych, jako że coraz to więcej kultur reprezentowanych jest w irlandzkim systemie szkolnym. Biblioteki oraz Organizacje Pozarządowe mogą być obszernym źródłem informacji w tym zakresie. Ty również, jako rodzic pochodzący z innej kultury, możesz dostarczyć informacji w tej kwestii poprzez Zrzeszenie Rodziców lub poprzez konsultacje z nauczycielem wychowawcą.

25. Co mam zrobić, jeśli mój syn / córka ma problem?

Powinieneś porozmawiać o problemie ze swoim synem / córką. Problem może dotyczyć nauki, spraw osobistych lub społecznych. Jeśli nie jesteś w stanie rozwiązać problemu w domu, być może będziesz musiał porozmawiać z nauczycielem wychowawcą. Możesz na takie spotkanie przyprowadzić ze sobą znajomego, jeśli twój angielski nie jest wystarczająco dobry, aby pomógł ci w rozmowie. Jeśli to nie pomoże w rozwiązaniu problemu, może okazać się konieczne umówienie się na spotkanie i rozmowę z dyrektorem szkoły.

26. Co mam zrobić jeżeli moje dziecko jest nekane przez innych uczniów?

Kary fizyczne, groźby fizyczne i obelgi słowne nie są akceptowane w irlandzkich szkołach. Jednakże znecanie się jednych uczniów nad innymi występuje czasami w szkołach lub nawet w drodze ze szkoły. Jeśli twój syn / córka doświadcza takiego zachowania od innych uczniów, lub gdy sam w takie zachowania jest zaangażowany, jest to kwestia bardzo poważna. Żadne dziecko nie powinno cierpieć z powodu tego rodzaju zachowań.

Jeśli twój syn / córka jest nekany przez innych uczniów, **nie udawaj się ze skargą** do rodziców / opiekunów tych dzieci. **Porozmawiaj** o tym incydencie z wychowawcą klasy lub dyrektorem szkoły i postaraj się rozwiązać problem tą drogą.

27. A co jeśli chodzi o dyscyplinę w szkole?

Nauczyciele chcą nagradzać młodych ludzi, kiedy pracują oni ciężko i otrzymują dobre wyniki, także z prac domowych. Nagrody pomagają w motywowaniu uczniów.

Kary cielesne nie są stosowane w szkołach irlandzkich. Są one nielegalne. Każda szkoła ma swój kodeks dyscypliny. Sankcje używane w szkole wyszczególnione są w kodeksie. Wszyscy rodzice otrzymują kodeks dyscypliny i mogą go omówić z dyrektorem szkoły lub wychowawcą klasy. Na przykład, szkoły są przeważnie bardzo surowe jeśli chodzi o ubiór uczniów (obowiązek noszenia mundurków szkolnych czy zakaz noszenia biżuterii), punktualność, obecność na lekcjach oraz zachowanie uczniów. Obowiązkiem rodziców jest zaakceptowanie kodeksu szkoły i zapewnienie, aby ich syn / córka rozumiał i przestrzegał kodeksu. Jeśli uczeń ma problem z dyscypliną, rodzice powinni najpierw sami rozwiązać problem sami, a jeśli to nie pomoże, powinni zwrócić się do wychowawcy. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, rodzice powinni porozmawiać z dyrektorem szkoły.

Na przykład, jeżeli twoje dziecko ustawicznie łamie reguły, zostaniesz o tym poinformowany przez wychowawcę klasy lub dyrektora. Otrzymasz możliwość przedyskutowania różnych kwestii z personelem szkoły. Będzie się od ciebie jednak oczekiwać, że zachowanie twojego syna / córki poprawi się.

Jeśli uczeń poważnie złamie reguły szkolne, szkoła po wyczerpaniu wszystkich innych opcji, może zdecydować się, w ostateczności, na zawieszenie młodej osoby w prawach ucznia. Jest to decyzja rzadko podejmowana i bardzo poważna. Pisemne powiadomienie o takim zawieszeniu zostanie wystosowane do rodziców. Rodzicom zazwyczaj daje się możliwość apelacji przeciwko zawieszeniu do Rady Kierowniczej szkoły. W ostateczności, jeśli zawieszenie jest na długi okres, apelacja może zostać wniesiona do Departamentu Edukacji i Nauki.

28. Czy moje dziecko musi nosić mundurkę szkolny?

Wiele szkół wymaga od swoich uczniów noszenia mundurków szkolnych. Czasami uczniowie potrzebują też odpowiedniej odzieży i obuwia na zajęcia sportowe. Uczniowie powinni być zawsze w szkole odpowiednio ubrani. Odzież i włosy powinny być czyste i zadbane.

Jeśli będzie to konieczne, powinieneś skontaktować się z lokalnym urzędnikiem opieki społecznej o udzieleni ci pomocy w kwestii zakupu mundurka szkolnego w ramach Projektu o Zakupie Odzieży i Obuwia Szkolnego ("*Back to School Clothing and Footwear Scheme*").

Jeśli z powodów religijnych będzie dla twojego syna / córki problemem noszenie mundurka szkolnego, powinieneś przedyskutować tą kwestię z dyrektorem szkoły.

29. Co najbardziej denerwuje dyrektora szkoły i nauczycieli?

1. Niska frekwencja ucznia na lekcjach
2. Zachowanie ucznia zakłócające spokój w klasie szkolnej a także na placu zabaw
3. Opuszczenie przez rodzinę ucznia terenu do którego szkoła jest przypisana, bez powiadomienia o tym szkoły

4. Nie noszenie mundurka szkolnego
5. Brak szacunku dla profesjonalnych opinii dyrektora i nauczyciela wychowawcy
6. Nie odrabianie lekcji.

D. Rodzice

30. **Jaka jest rola rodziców?**

Konstytucja Irlandii podkreśla, że rodzice są podstawowym źródłem edukacji dla dziecka. Pomoc ze strony domu i rodziców jest niezbędna dla ich rozwoju w okresie uczęszczania do szkoły podstawowej.

Ważne jest aby rodzice wykazywali zainteresowanie tym, co dziecko robi i czego się uczy w szkole. Jak to tylko możliwe, powinniśmy nagradzać wysiłki syna / córki. Twoje wsparcie i zachęta znaczą dla twojego dziecka bardzo wiele i będą dla niego motywacją do dalszych starań.

Ważna jest także, abyś konsultował się ze szkołą odnośnie postępu czynionego przez twojego syna / córkę. Jeśli jakkolwiek aspekt jego / jej edukacji cię niepokoi, powinniśmy porozmawiać o tym z wychowawcą klasy lub z dyrektorem, tak aby twoje dziecko otrzymało edukację, jak to tylko możliwe, najlepszą.

31. **Jaka jest rola rodziców jeśli dziecko musi opuścić szkołę przez dzień lub dłużej?**

Jest twoim obowiązkiem, i jest to wymagane przez PRAWO IRLANDZKIE, abyś powiadomił szkołę o nieobecności twojego syna / córki w szkole z powodu choroby czy innych wyjątkowych okoliczności. Powinniśmy zatelefonować do szkoły, udać się tam osobiście lub wysłać listowne zawiadomienie do wychowawcy klasy wyjaśniające powód nieobecności twojego syna / córki.

Typowy list może wyglądać następująco:

“(imie i nazwisko twojego dziecka) był/-a nieobecny/-a wczoraj (data) w szkole z powodu choroby (lub podaj inny powód). Podpis: (twoje imie i nazwisko)”

W przeciwnym wypadku nauczyciele i dyrektor szkoły będą zaniepokojeni stanem twojego dziecka.

Jeśli twój syn / córka będzie nieobecny w szkole regularnie lub przez dłuższy okres bez powiadomienia władz szkoły może cię, jako rodzica, odwiedzić kurator. Jest to traktowane jako wykroczenie prawne, jeśli rodzic nie powiadamia szkoły o długotrwałej nieobecności swojego dziecka w szkole.

32. **Co stanie się jeśli razem ze swoją rodziną przeprowadzisz się do innego miejsca oddalonego od szkoły?**

Ważne jest abyś poinformował szkołę, że twój syn / córka przeprowadza się do innego miejsca zamieszkania i nie będzie więcej uczęszczał do tej szkoły. Powinniśmy poprosić dyrektora szkoły aby przygotował dla ciebie pisemny raport o postępach twojego dziecka do tej pory, włączając w to ocenę władania językiem angielskim przez twoje dziecko. W momencie zapisywania twojego dziecka do nowej szkoły w nowym miejscu zamieszkania ważne jest, abyś powiadomił dyrektora tej szkoły, że twój syn / córka uczęszczał poprzednio do innej irlandzkiej szkoły. Ważne jest również, abyś dostarczył nowemu dyrektorowi dokumentację otrzymaną w poprzedniej szkole. Dyrektorzy szkół mogą, jeśli sobie tego życzą, wymieniać pomiędzy sobą ważne informacje na temat uczniów.

Jeśli szkoła zaopatrzyła cię w podręczniki szkolne lub inne przedmioty, ważne jest aby je do szkoły zwrócić przed wyjazdem.

33. **Czy rodzice spotykają się ze sobą?**

Większość szkół posiada Rade Rodzicielska i wszyscy rodzice są zachęceni do brania w niej udziału.

34. **Czy i ja mogę w szkole pomagać?**

Jeśli chciałbyś brać udział w pracach dobrowolnych w szkole powinniśmy o tym porozmawiać z wychowawcą klasy lub z dyrektorem szkoły. Praca taka może obejmować pomoc przy organizowaniu wydarzeń sportowych, koncertów, obozów letnich, prowadzenia rozmów na temat twojej własnej kultury / muzyki / państwa, itp. Jest wiele różnych sposobów na niesienie pomocy – po prostu poinformuj dyrektora / wychowawcę, że chciałbyś włączyć się do działalności szkoły, jak to robi wiele irlandzkich rodziców. Ochotnicze prace tego typu są często organizowane przez Rade Rodzicielska.

Porady dla Rodziców

Poniższe punkty mają na celu wspomaganie edukacji twojego syna / córki oraz jego / jej rozwój w efektywny sposób:

Używaj swojego języka ojczystego w rozmowach ze swoimi dziećmi w domu.

Rozmawiaj ze swoimi dziećmi tak często, jak to tylko możliwe. Opowiedz im o swoim dniu i zapytaj się o ich dzień. W szczególności, staraj się odkryć, co może ich martwić i niepokoić.

Upewnij się, że twój syn / córka odrabia wszystkie lekcje zadane przez nauczycieli.

Czas spędzany na odrabianiu lekcji powinien średnio wynosić:

10 – 30 minut dziennie dla uczniów w wieku do 9 lat
30 – 90 minut dla dzieci w starszych klasach szkoły podstawowej
(9 lat lub starszych)

Dowiedz się, jakie lekcje twoje dziecko odrabia i sprawdź jego prace po odrobieniu lekcji.

Upewnij się, że twój syn / córka odrabia lekcje w miejscu, gdzie jego / jej uwaga nie jest rozpraszana przez telewizję czy inne hałasy. W przypadku młodszych dzieci – czytaj im i zachęcaj je do czytania tobie, czy to po angielsku, czy w ojczystym języku. Pomóż dzieciom w zrozumieniu jakie możliwości nieścisłe będzie dla nich przyszłość, jeżeli teraz czynić będą wysiłki w zdobywaniu wiedzy.

Czas wakacji szkolnych

Możliwe jest, że twój syn / córka w okresie wakacji może stracić na znajomości angielskiego, którą zdobył w szkole. Dlatego też ważne jest, aby młodzi ludzie w czasie wakacji czytali, słuchali lub rozmawiali po angielsku choć trochę każdego dnia. Powinieneś postarać się znaleźć okazje dla swoich dzieci do używania angielskiego podczas wakacji.

Na przykład, może on / ona:

- obejrzeć program telewizyjny a potem opowiedzieć ci o nim w języku angielskim
- czytać angielskie książki
- prosić o produkty w sklepach podczas zakupów, itp.
- prowadzić podczas wakacji pamiętnik w języku angielskim z obrazkami i zapiskami.

Tak samo jak ważna jest dla twojego syna / córki nauka angielskiego, ważna jest również konieczność zachowania przez niego / nią umiejętności posługiwania się ojczystym językiem twojej rodziny. Korzystaj z każdej sposobności do używania twojego ojczystego języka w rozmowach ze swoją rodziną oraz rozmawiaj z nią o waszym ojczystym kraju. Informacje o swojej ojczyźnie możesz uzyskać w lokalnej bibliotece. Możesz też poprzez dostęp do internetu na bieżąco uzyskiwać informacje o tym, co dzieje się w twoim kraju.